



Australian Government

## National Redress Scheme

الاعتراف بالضرر  
الذي لحق بالأشخاص الذين  
تعرضوا للاعتداء الجنسي  
كأطفال في المؤسسات

إن خدمات دعم التعويض مجانية ومستقلة.  
يمكنها:

- أن تقدّم معلومات عن الأهلية ومناقشة الخيارات الأخرى
- أن تساعدك في ملء الطلب
- أن تقدّم الدعم العاطفي
- أن تتحدّث مع برنامج التعويض الوطني نيابة عنك.

تتوفر أيضًا خدمات متخصصة للأشخاص من خلفيات متنوعة ثقافيًا بما في ذلك الأشخاص ذوو الإعاقة وتاركو رعاية المؤسسات والأطفال المهاجرون السابقون.

### اتصل ببرنامج التعويض الوطني

لمعرفة المزيد حول خياراتك أو للاتصال بخدمات دعم التعويض، اتصل برقم **1800 737 377** متاح من الإثنين إلى الجمعة، من الثامنة صباحاً 5 مساءً



للمساعدة في لغتك اتصل بخدمة الترجمة الخطية والشفهية على رقم

**131 450**

أو تفقد [nationalredress.gov.au](http://nationalredress.gov.au)

National Redress Scheme



إن الغاية من التعويض  
الاعتراف بالضرر  
الذي لحق بالأشخاص  
الذين تعرضوا للاعتداء  
الجنسي وهم أطفال و  
محاسبة المؤسسات المسؤولة



## التقدّم بطلب للتعويض

يمكن للأشخاص التقدم إلى برنامج التعويض الوطني عن طريق ملء استمارة ورقية أو عبر الإنترنت من خلال myGov.

يجد الكثير من الناس أنه من المفيد التحدث إلى شخص ما حول تقديم الطلب أو الحصول على مساعدة في ملء استمارة الطلب أو عند التفكير في عرض ما. تقدم خدمات دعم التعويض دعماً مجانياً في بيئة آمنة.

## ما هو عرض التعويض؟

قد يشمل عرض التعويض:

- دفعة مالية
- مشورة سرية وآمنة ثقافياً
- رد شخصي مباشر من المؤسسة، كالاقتذار مثلاً.

## من يمكنه التقدم بطلب للحصول على تعويض؟

يمكنك التقدّم بطلب للتعويض إذا:

- تعرضت للاعتداء الجنسي على الأطفال عندما كنت أصغر من 18 عاماً، و
- قد ولدت قبل 30 حزيران/يونيو 2010، و
- حدثت الإساءة قبل 1 تموز/يوليو 2018 بينما كنت في مؤسسة، و
- أنت مواطن أسترالي أو مقيم دائم في الوقت الذي تقدمت فيه بطلب للتعويض.

اعتماداً على ظروفك، قد تنطبق قواعد أخرى للأهلية.

## ما هو برنامج التعويض الوطني؟

أنشأت الحكومة الأسترالية برنامج التعويض الوطني بعد اللجنة الملكية للتحقيق في استجابة المؤسسات للاعتداء الجنسي على الأطفال.

على مدى خمس سنوات، استمعت الهيئة الملكية إلى أكثر من 16000 شخص شجاع شاركوا تجاربهم مع الاعتداء الجنسي الذي حدث لهم عندما كانوا في المؤسسات.

## ماذا يعني «الاعتداء الجنسي المؤسسي على الأطفال»؟

يعني الاعتداء الجنسي المؤسسي على الأطفال أن الشخص تعرض للاعتداء الجنسي كطفل في مقر مؤسسة، أو حيثما جرت أنشطة المؤسسة، أو قام به مسؤول في مؤسسة ما. المؤسسة تعني منظمة، مثل مدرسة، أو كنيسة، أو مسجد، أو معبد، أو كنيس يهودي، أو البعثات، أو دار الأيتام، أو رعاية بديلة، أو مستشفى، أو مركز احتجاز أو نادي رياضي.